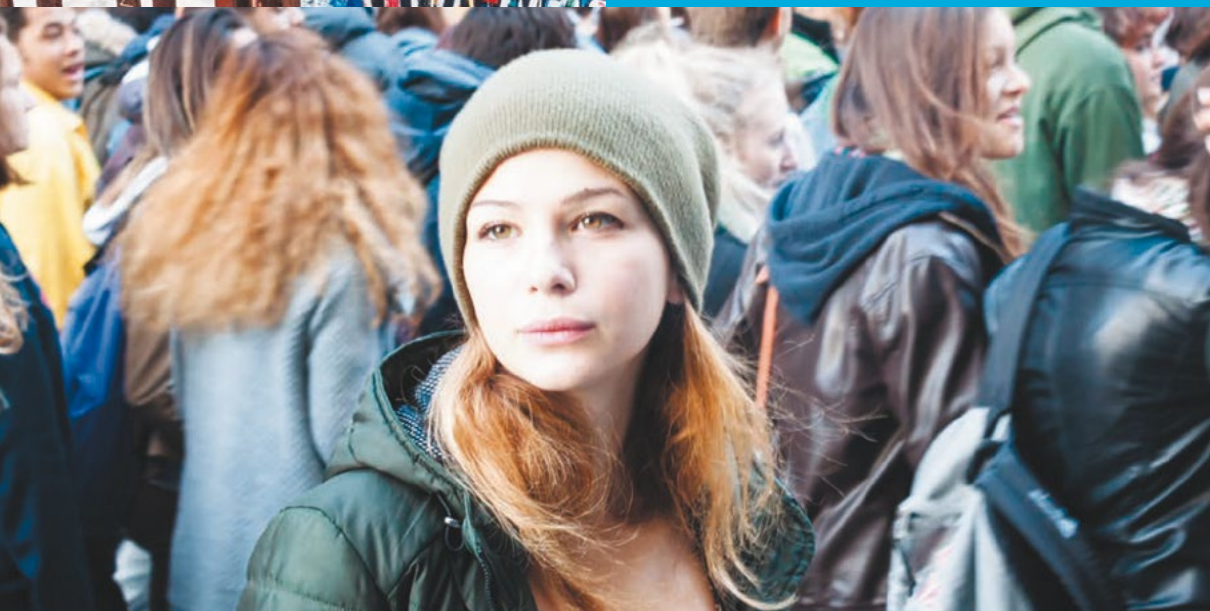




Свобода (-ы)

Учебные мероприятия
для средних школ на основе
прецедентной практики
Европейского суда по
правам человека



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

**Свобода (-ы) – Учебные
мероприятия для
средних школ
на основе прецедентной
практики Европейского
суда по правам человека**

*Высказываемые в данной работе
мнения являются точкой зрения
авторов и необязательно
отражают официальную
политику Совета Европы.*

Все права защищены. Ни одна
из частей данной публикации
не может быть переведена,
воспроизведена либо передана в
любой форме и любыми средствами
– электронными (компакт-диск,
Интернет и т.п.) или механическими,
в том числе фотокопирование,
запись либо иной способ хранения
и передачи информации – без
предварительного письменного
разрешения Дирекции
коммуникации Совета Европы
(F-67075 Strasbourg Cedex,
publishing@coe.int).

Обложка: SPDP, Council of Europe
Фото: Council of Europe
Макет: Jouve

Издательство Совета Европы
F-67075 Strasbourg Cedex
<http://book.coe.int>

ISBN 978-92-871-8069-8
© Council of Europe, March 2015
Напечатано в Совете Европы

Соавторы и сотрудники

Руководители проекта

Виллано Кириаци, начальник Отдела политики в области образования, Совет Европы

Стефания Крюгер, секретарь Координационного комитета по образовательной политике и практике, Отдел политики в области образования, Совет Европы

Редакторы

Питер Г. Кирхшлегер, д-р Бернар Дюмон и Дэвид Хейуорд

Соавторы

- ▶ Астрит Даутай, научный сотрудник Института программ и стандартов, Тирана (Албания)
- ▶ Д-р Бернар Дюмон, консультант по вопросам подготовки кадров, электронного обучения и качества образования (Франция)
- ▶ Дэвид Хейуорд, аспирант, Университет г. Глазго (Соединенное Королевство)
- ▶ Д-р Питер Г. Кирхшлегер, содиректор Центра по обучению правам человека при Педагогическом университете Центральной Швейцарии, Люцерн (Швейцария)
- ▶ Профессор Джим Мардок, профессор публичного права в Школе права Университета
- ▶ г. Глазго (Соединенное Королевство)
- ▶ Д-р Ивана Радачич, Институт социальных наук «Иво Пилар», Загреб (Хорватия)
- ▶ Д-р Митя Сардош, Научно-исследовательский институт образования, Любляна (Словения)

Студенты и преподаватели, участвовавшие в учебных мероприятиях

Албания

Элира Кокона, Невила Джинди, Ина Жупа, Эрлис Херени, Эрмал Телха, Орнела Цена и Кейси Ризо, под руководством Астрита Даутая

Хорватия

Тихана Балагович, Тена Баричич, Сунчика Брнардиш, Мария Чурич, Ида Дойчинович, Ванда Якир, Ивана Кордиш, Зринка Лепан, Бранка Марушич, Славика Михалич, Моника Райкович, Андреа Шимунович, Эма Мендусич Скугор, Нина Сертик, Петра Шишко, Светлана Шкробо, Ваня Станишич, Аня Задравек и Иван Зрински из Университета Загреба, под руководством д-ра Иваны Радачич и д-ра Ведраны Спахик-Вркас

Словения

Рок Емек, Тина Кошир, Лука Мишич, Анже Новак, Катя Старе, Мойка Стрпник, Изток Штефанек, Матия Уранкар и Мойка Задравек, под руководством д-ра Мити Сардоша, Научно-исследовательский институт образования, г. Любляна, и профессора Миро Церара, Юридический факультет Университета Любляны

Швейцария

Кристоф Баслер, Сандра Бузользер, Фабио Эрни, Сара Эрни, Софи Эрнст, Симоне Фаснахт, Ева Фуррер, Жаклин Хэни, Андре Хубер, Фабиан Имфельд, Лаура Катринер, Алине Ленер, Нина Лерх, Тимоти Линхард, Самуэль Нурми, Валон-Энрико Пренди, Рахель Рорер, Рольф Заэгессер и Жозефин Вольмейер из Педагогического университета г. Люцерн, под руководством д-ра Питера Г. Кирхшлегера

Соединенное Королевство

Питер Александр Бегби, Соня Элен Кэмпбелл, Меган Девайн, Джек Форд, Джеймс Фостер Гоган, Эллиот Джон Голд, Дэвид Хейворд, Алистер Джон Митчелл, Лаура Пастернак, Энн Шарки Кензи и Эндрю Джеймс Сирел под руководством профессора Джима Мардока, Университет г. Глазго

Иллюстрации

Анжей Новак

Видео по материалам дела «Кэмпбелл и Коузанс против Соединенного Королевства»

Олимпия Ципира

Ассистент

Вероник Берно, Совет Европы

Содержание

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	7
1. ВВЕДЕНИЕ — ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	9
1.1. Что такое права человека?	9
1.2. Что такое Европейская конвенция о правах человека?	10
1.3. Что такое Европейский суд по правам человека?	11
1.4. Как я могу подать жалобу в Суд?	12
1.5. Кто принимает решение?	13
1.6. Что будет, если Суд постановит, что государство нарушило мои права?	14
2. КАК СЛЕДУЕТ ПРОВОДИТЬ УЧЕБНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В АУДИТОРИИ	17
2.1. Специфика образования в области прав человека	17
2.2. Структура учебных мероприятий	20
2.3. Как провести эти учебные мероприятия в классе	21
2.4. Как оценивать успехи учащихся	22
2.5. Как использовать аудиовизуальные средства	25
2.6. Как оценивать проведенные учебные мероприятия	26
3. УЧЕБНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ	27
3.1. Введение и таблица мероприятий	27
3.2. Тема 1 – Это моя жизнь	33
3.3. Тема 2 – Не делайте мне этого	55
3.4. Тема 3 – Как мы относимся к другим людям?	73
3.5. Тема 4 – Я хочу иметь право голоса	100
3.6. Тема 5 – Справедливость для всех	120
4. ТАБЛИЦА МЕРОПРИЯТИЙ	135
5. УПРОЩЕННАЯ РЕДАКЦИЯ ИЗБРАННЫХ СТАТЕЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И ПРОТОКОЛОВ К НЕЙ	141
5.1. Резюме преамбулы	141
5.2. Избранные статьи	141
5.3. Протоколы к Конвенции	144
6. РЕСУРСЫ, ДОСТУПНЫЕ НА ВЕБ-САЙТЕ И В ХРАНИЛИЩЕ ПРОЕКТА	147
6.1. Хранилище и его предназначение	147
6.2. Различные пути поиска	148
6.3. Что вы получите	150
7. ОСНОВНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ НА ТЕМЫ О ЕВРОПЕЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА	153
8. ДРУГИЕ ПУБЛИКАЦИИ НА ТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	155

Вступительное слово

Программа Совета Европы «Права человека — изучай и действуй» («Explore and Act for Human Rights») направлена на привлечение внимания учащихся к современной гражданственности и моральным проблемам, которые в демократических странах ставят жизнь. Ее достоинство в том, что рассматриваемые предметы жизненны, так как



взяты из реальных судебных дел, которые были доведены до Европейского суда по правам человека. Используя такой подход, мы не просто рассказываем молодым людям об общих ценностях. Мы показываем им, что в реальной, повседневной жизни означают плюрализм, демократические свободы и верховенство права.

Это чрезвычайно важное начинание. Каждое новое поколение призвано воспринимать и защищать ценности, объединяющие наш континент. Рано или поздно молодым людям придется заботиться о продолжении традиций, и мы должны помочь им развить способность мыслить критически, чтобы в быстро меняющемся мире они могли опираться на прочные принципы. Права человека не статичны, а демократические граждане не пассивны. Программа неслучайно разворачивается под девизом «Права человека — изучай и действуй».

Это пособие дополняет другие ресурсы по обучению правам человека и при этом вносит свой особый вклад в этот процесс, действуя по трем направлениям.

Во-первых, акцент в этом пособии делается на судебных делах, когда люди бросают вызов устоявшейся практике, при этом косвенно защищая интересы других лиц. Некоторые дела касаются молодежи, изредка это могут публичные персонажи, но большинство — обычные люди. Все они оказывались перед необходимостью занять ту или иную позицию, чреватую серьезными осложнениями и последствиями.

Во-вторых, эти дела возвращают к таким ключевым общественным ценностям, как терпимость, уважение к окружающим, справедливость и защита от произвола. Изучая эти темы, учащиеся очень скоро начинают примерять их на собственные ситуации и общины. Например, в деле «*Онуз против Турции*» речь идет о том, какова должна быть степень вмешательства полиции, когда нужно защитить граждан от серьезных угроз, и о том, есть ли у школьников моральная обязанность вмешаться и защитить своих одноклассников от издевательств. Дело «*ДН и другие против Чешской Республики*», касаясь раздельного обучения детей цыган, заставляет нас самих задуматься о своих стереотипах и предрассудках.

В-третьих, эти материалы подготовлены для молодых людей такими же, как они, молодыми людьми. Разработанные группами талантливых и увлеченных студентов в области права и образования и недавних выпускников учебных заведений во всей Европе, они прошли полевые испытания в целом ряде школ. Разные команды, имеющие разнообразный опыт и различное происхождение, привнесли свежие и смелые идеи с перспективами на будущее. Результатом стало множество богатых и тщательно продуманных материалов, которые помогут молодым людям понять важность умения толковать закон.

Итак, я рад призвать страны-члены Совета Европы и участников Европейской культурной конвенции воспользоваться этим уникальным ресурсом, адаптируя его к конкретным потребностям ваших учебных заведений, для воспитания молодых людей на всем нашем континенте в духе ценностей и законов, которые все мы разделяем.

Турбьёрн Ягланд,
генеральный секретарь Совета Европы

1. Введение — Европейская конвенция о правах человека и европейский суд по правам человека

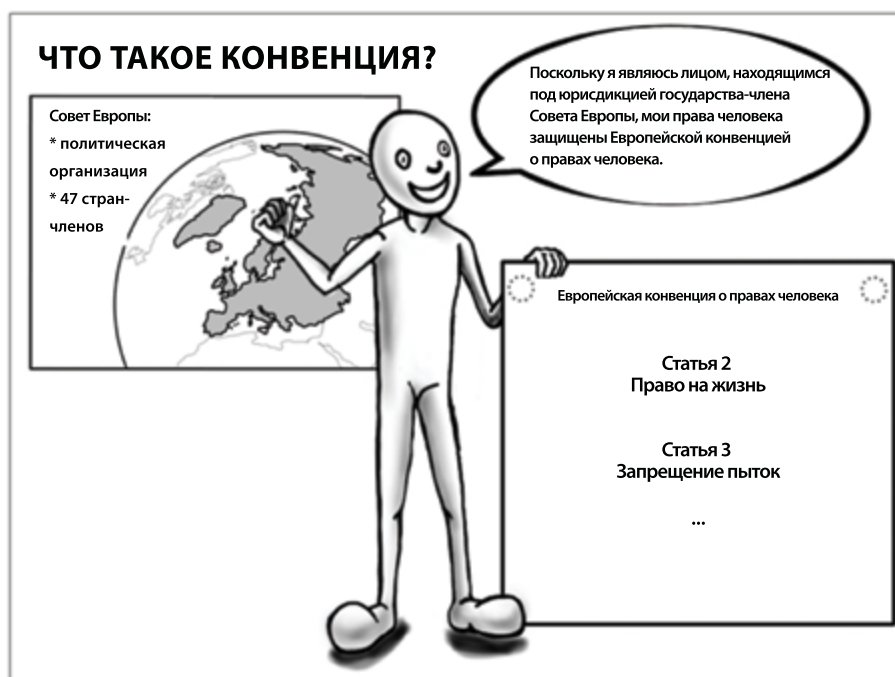
1.1. Что такое права человека?



Права человека – это права, которыми все люди обладают просто в силу того, что они являются человеческими существами. Существует много различных теорий прав человека, но их общая идея состоит в том, что есть определенные внутренне присущие, фундаментальные человеческие черты (характеристики и способности – такие, как автономия, достоинство, интересы и потребности), которые мы все разделяем, независимо от наших обстоятельств.

Эти «права» необходимы для нашего благополучия, но они уязвимы перед посягательством в виде действий или бездействия других людей. Следовательно, они должны быть защищены принципами прав человека. Права человека предписывают, как государства должны относиться к лицам, находящимся под их юрисдикцией. Они часто делятся на гражданские и политические права (защита жизни и физической и психической неприкосновенности, а также личных и политических свобод), социальные, экономические и культурные права (право на труд, образование, социальное обеспечение, здравоохранение) и так называемые права «третьего поколения» (право на развитие, мир и безопасную среду проживания).

1.2. Что такое Европейская конвенция о правах человека?



Европейская конвенция о правах человека (далее «Конвенция» или «ЕКПЧ») является первым международным юридически обязательным документом по правам человека (принята в 1950 году, вступила в силу в 1953 году). Все страны-члены Совета Европы (политической организации 47 государств-членов) ратифицировали Конвенцию. По состоянию на 3 февраля 2015 года, были приняты 16 Протоколов к Конвенции (14 из которых вступили в силу), при этом некоторые протоколы расширили список прав, которые должны быть защищены, а другие внесли изменения в структуру Конвенции.

Конвенция предусматривает гражданские и политические права и свободы (такие, как право на жизнь, свободу от пыток, право на уважение частной и семейной жизни, свободу выражения мнения и др.). За некоторыми исключениями, права,

закрепленные Конвенцией (и Протоколами к ней), не являются абсолютными и должны действовать в балансе с правами других людей и общественными интересами. Государства могут принимать меры в отступление от некоторых прав в военное время или в других чрезвычайных ситуациях. Поскольку Конвенция задумана как «живой инструмент», права интерпретируются динамически, в свете новых условий, распространяя, таким образом, ее действие на ситуации, непредвиденные в момент, когда она принималась. Т.е. Конвенция защищает не только от «классических» нарушений прав человека госслужащими (например, незаконный арест, насилие во время задержаний), но также и от нарушений, допускаемых частными лицами (например, сексуальное и домашнее насилие, торговля людьми), когда государство не принимает необходимых профилактических мер или не применяет должных наказаний.

1.3. Что такое Европейский суд по правам человека?



Европейский суд по правам человека (далее «Суд») является первым международным судом по защите прав человека, учрежденным Конвенцией в 1959 году, и остается единственной международной инстанцией, в которую люди могут обращаться напрямую. Суд считается самым эффективным международным механизмом защиты прав человека. На практике он выступает в качестве конституционного суда, устанавливающего общеевропейские стандарты в области прав человека. С 1998 года на нем лежит ответственность за соблюдение Конвенции. Его 47 судей работают на постоянной основе.

В юрисдикцию Суда входит рассмотрение и принятие решений по межгосударственным делам и жалобам частных лиц против государств-членов Совета Европы. Это также подготовка, по просьбам Комитета министров Совета Европы, консультативных заключений по юридическим вопросам толкования Конвенции. Большинство рассматриваемых Судом дел составляют индивидуальные жалобы людей. По состоянию на конец 2014 года на рассмотрении Суда находилось 69.900 заявлений.

1.4. Как я могу подать жалобу в Суд?



Вы можете подать жалобу в Суд, если считаете, что государство нарушило ваши права, но прежде чем Суд приступит к рассмотрению ваших аргументов, вы должны выполнить так называемые «требования приемлемости». Одним из самых важных критериев является правило «исчерпания всех средств правовой защиты внутри страны». К моменту подачи жалобы в Суд вами должны быть исчерпаны все доступные и эффективные средства правовой защиты, которые имеются в вашем государстве (то есть вы должны пройти через суды вашей собственной страны), и ваша жалоба должна быть подана в течение шести месяцев после даты вынесения окончательного решения на национальном уровне. Ваша жалоба также должна касаться права, находящегося под защитой Конвенции. Человек, обращающийся с жалобой в Суд, должен лично и непосредственно стать жертвой нарушения и понести значительный ущерб, чтобы уважение прав человека, определенных в Конвенции и Протоколах к ней, потребовало

рассмотрения жалобы по существу. Жалоба не должна быть «явно необоснованной» и не должна представлять собой злоупотребление правами.

Если вы полагаете, что ваше обращение в Суд удовлетворяет этим критериям, вы можете подать жалобу на официальном бланке. На начальном этапе у вас нет необходимости иметь юридического представителя; юридическое представительство потребуется вам тогда, когда Суд уведомит соответствующее государство о приеме жалобы. После этого вам может быть предоставлена правовая помощь, и вы должны будете написать в Суд на одном из его официальных языков. Однако вы можете подавать жалобу и на вашем родном языке.

1.5. Кто принимает решение?



В составе Суда 47 судей, по одному от каждого государства-члена. Они должны обладать высокими моральными качествами и иметь соответствующую квалификацию. Судьи избираются Парламентской ассамблеей Совета Европы большинством голосов из списка, поданного каждым государством-членом и включающего в себя три кандидатуры. Они избираются со сроком полномочий на девять лет и без права переизбрания. Каждый судья выполняет свои обязанности самостоятельно и является независимым. Судьи образуют Комитеты в составе трех судей, Палаты в составе семи судей и Большую палату в составе 17 судей. Единоличный судья может отклонить явно неприемлемую жалобу (но не может рассматривать жалобы против государства, от которого он или она были избраны). Комитет из трех судей уполномочен заявлять о приемлемости

жалобы и рассматривать ее по существу в делах, в отношении которых уже существует хорошо установленная судебная практика. Палата в составе семи судей принимает решения по существу всех других дел, за исключением тех дел, которые подпадают под юрисдикцию Большой палаты.

Большая палата может рассматривать дела, создающие серьезные трудности с точки зрения их толкования и применения к ним Конвенции, дела, касающиеся больших проблем общей значимости, или дела, которые могут выпасть из общепризнанной практики прецедентного права. Коллегия в составе пяти судей решает, какие дела передаются на рассмотрение Большой палаты. Большая палата также может повторно рассматривать дело, ранее рассмотренное Палатой, если Палата принимает такое решение по ходатайству одной из сторон. Ходатайство может быть представлено любой стороной дела в течение трех месяцев со дня вынесения постановления Палатой.

1.6. Что будет, если Суд постановит, что государство нарушило мои права?



Договаривающиеся стороны обязуются соблюдать окончательные постановления Суда по тем делам, которые их касаются. Однако Суд, как правило, не уточняет, какие меры должны принять государства, и не следит за осуществлением его постановлений. Эта задача входит в компетенцию Комитета министров (межправительственного органа, состоящего из министров иностранных дел или дипломатических представителей 47 государств-членов), которому в этом